

**Wendy Carillo fait une communication très utile pour les habitants qui risquent de devenir « homeless » (sans abri)**

La ville de Los Angeles a récemment ouvert sa période de candidature pour un programme d'aide au loyer financé par la mesure 158 de la ville de Los Angeles (LAF) visant à aider les locataires à faible revenu. Cette aide s'applique pendant une durée maximale de six mois aux locataires qui risquent de se retrouver sans abri en raison d'un loyer impayé en raison du COVID-19 ou d'autres difficultés financières.

Pour être éligible, un ménage doit être obligé de payer un loyer pour un logement résidentiel et remplir les conditions suivantes :


- Être un résident de la ville de Los Angeles, quel que soit votre statut d'immigration.
- Avoir une ou plusieurs personnes au sein du ménage qui ont subi une perte d'emploi, une réduction de revenu ou un chômage, ont subi des coûts importants ou ont connu d'autres difficultés financières entre mars 2020 et aujourd'hui.
- Doivent un loyer impayé à leur propriétaire actuel pour un ou plusieurs mois entre avril 2020 et aujourd'hui.

Le revenu du ménage est actuellement égal ou inférieur à 80 % du revenu médian de la région (ARE).

La période de candidature a débuté le 19 septembre 2023 et se terminera à 18 heures le 2 octobre 2023.

[Consultez les détails](#)

Vous pouvez postuler en ligne, par téléphone ou en personne. Pour en savoir plus ou pour toute question sur le programme, veuillez visiter [l'assistance](#).  
Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter mon cabinet.  
En service.



**WENDY CARRILLO**  
Députée, District 52  
Présidente de la sous-commission budgétaire n° 4 de l'Assemblée sur l'administration de l'État  
Présidente, Comité spécial sur les inégalités latino-américaines  
Vice-présidente, Caucus progressiste législatif  
PS : Si vous avez des questions sur notre travail législatif, veuillez visiter ma page de contact [ici](#).

**Assistance pour les...**

La Ville de Los Angeles a récemment ouvert sa période de candidature pour un programme d'assistance pour les personnes financées par le voyage à l'United to House Los Angeles (UHLA) pour aider les investisseurs à faible revenu. Cette assistance est appliquée pendant un maximum de quatre mois pour les personnes qui courent le risque de se retrouver sans devoir payer l'impôt sur le revenu résultant du COVID-19 ou d'autres difficultés financières.


Pour être éligible, une maison doit être obligée de payer pour acheter une maison résidentielle et remplir les conditions suivantes :

- Être résident de la ville de Los Angeles, indépendamment de son statut migratoire.
- Avoir un grand nombre de personnes dans la maison qui expérimentent une perte d'emploi, une réduction des revenus de la maison, entraînant des coûts significatifs ou expérimentant d'autres difficultés financières entre mars 2020 et aujourd'hui.
- Devoir louer à un propriétaire actuel pour quelque chose entre avril 2020 et le présent.
- L'impôt familial est actuellement égal ou inférieur à 80 % du revenu moyen de la zone (ARE).

Le lieu de candidature a ouvert le 19 septembre 2023 et se terminera à 18h00 le 2 octobre 2023.

[Consultez les détails](#)

Vous pouvez présenter votre candidature en ligne, par téléphone ou en personne. Pour obtenir plus d'informations ou si vous avez des questions sur le programme, visitez [l'assistance](#).  
Si vous avez une question, n'hésitez pas à contacter mon cabinet.  
En service.



**WENDY CARRILLO**  
Assemblée Générale, District 52  
Présidente, Sous-Comité n° 4 de l'Assemblée de la Assemblée sobre Administración del Estado  
Présidente, Comité Selecto sobre Desigualdades de las Latinas  
Vice-presidente de la Cámara Legislativa Progresista  
PD : Si vous avez une question concernant notre travail législatif, visitez ma page de contact [ici](#).

[visitez MON SITE INTERNET](#)

[envoieZ-MOI UN EMAIL](#)

© 2023 Assemblée de l'État de Californie

The City of Los Angeles recently opened its application period for a rental assistance program funded through the United to House Los Angeles (UHLA) measure to help low-income renters. This assistance applies for a maximum of six months for renters who are at risk of homelessness due to unpaid rent as a result of COVID-19 or other financial hardship.


To be eligible, a household must be obligated to pay rent on a residential dwelling and meet the following requirements:

- Be a City of Los Angeles resident, regardless of immigration status.
- Have one or more individuals within the household that experienced a loss of employment, reduction in household income, incurred significant costs, or experienced other financial hardship between March 2020 and now.
- Own unpaid rent due to their current landlord for any month(s) between April 2020 to present.
- The household income is currently at or below 80% of the area median income (AMI).

The application period opened on September 19, 2023, and will close at 6 p.m. on October 2, 2023.

[View Us Apply](#)

You can apply online, by phone or in-person. To learn more or for questions about the program, please visit [assistance](#).  
If you have any questions, feel free to contact my office.  
En Service.



**WENDY CARRILLO**  
Assemblywoman, District 52  
Chair, Assembly Budget Subcommittee No. 4 on State Administration  
Chair, Select Committee on Latina Inequities  
Vice Chair, Legislative Progressive Caucus  
PS: If you have any questions about our legislative work, please visit my contact page [here](#).

**Asistencia Para Inquilinos Locales**  
Oportunidad Vecinal

La Ciudad de Los Angeles abrió recientemente su periodo de solicitud para un programa de asistencia para el alquiler financiado a través de la medida United to House Los Angeles (UHLA) para ayudar a los inquilinos de bajos ingresos. Esta asistencia se aplica por un máximo de seis meses para los inquilinos que corren el riesgo de quedarse sin hogar debido al impago del alquiler como resultado de COVID-19 o de otras dificultades financieras.

Para ser elegible, un hogar debe estar obligado a pagar alquiler de una vivienda residencial y cumplir con los siguientes requisitos:

- Ser residente de la ciudad de Los Angeles, independientemente de su estatus migratorio.
- Tener una o más personas dentro del hogar que experimentaron una pérdida de empleo, una reducción en los ingresos del hogar, incurrieron en costos significativos o experimentaron otras dificultades financieras entre marzo de 2020 y ahora.
- Deben alquilar a su arrendador actual por cualquier mes entre abril de 2020 y el presente.
- El ingreso familiar actualmente es igual o inferior al 80% del ingreso medio del área (AMI).

El plazo de solicitud se abrió el día 19 de Septiembre de 2023 y se cerrará a las 6:00 p.m. el día 2 de Octubre de 2023.

[Ver Us Aplicar](#)

Puede presentar su solicitud en línea, por teléfono o en persona. Para obtener más información o si tiene preguntas sobre el programa, visite [Asistencia Locales](#).  
Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con mi oficina.  
En Servicio.



**WENDY CARRILLO**  
Asambleísta, Distrito 52  
Presidenta, Subcomité No. 4 de Presupuesto de la Assemblée sobre Administración del Estado  
Presidenta, Comité Selecto sobre Desigualdades de las Latinas  
Vicepresidenta, Cámara Legislativa Progresista  
PD: Si tiene alguna pregunta sobre nuestro trabajo legislativo, visita mi página de contactos [aquí](#).

[visitez MON SITE INTERNET](#)

[envoieZ-MOI UN EMAIL](#)

© 2023 California State Assembly

**Capitol Office:**  
State Capitol  
P.O. Box 942490  
Sacramento, CA 94249-0052  
Tel: (916) 319-2152  
Fax: (916) 319-2152

**District Office:**  
1920 West Sunset Boulevard  
Suite 112  
Los Angeles, CA 90026  
Tel: (213) 483-5232  
Fax: (213) 483-5166

